

Control valve in straightway form for combustible gases  
DIN-DVGW type approval  
DN 200 - 250

ARI-STEVI® 422-G / 462-G  
for electric and pneumatic actuators

- DIN-DVGW type approval acc. to and DIN EN 13611
- For control of fuel gas-supply systems

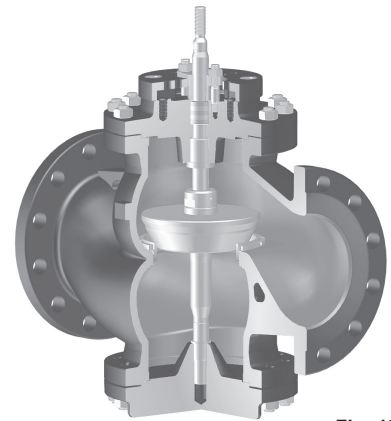
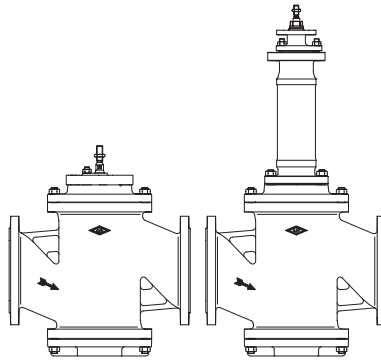


Fig. 422-G

Page 2

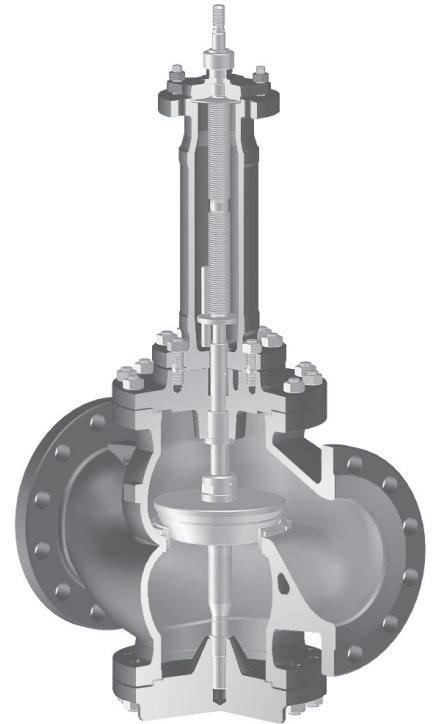


Fig. 462-G

**Features:**

- Precision guided stem
- Burnished stem
- Tapered seat ring
- Replaceable seat and plug
- Screwed seat ring
- Kvs-values reducible up to 3 times
- Rangeability 30 : 1
- Post guided plug
- Two-ply bellows seal as standard
- Travel indicator

## Control valve in straightway form for gas - DIN-DVGW type approval

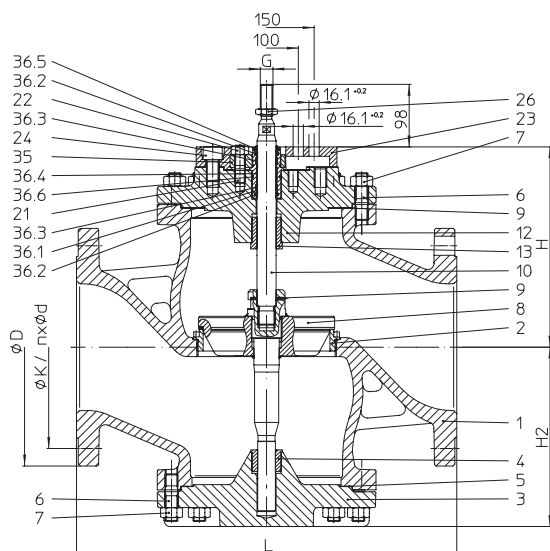


Figure	Nominal pressure	Material	Nominal diameter
22.422-G / 22.462-G	PN16	EN-JS1049	DN200-250
32.422-G / 32.462-G	PN16	1.0619+N	DN200-250
34.422-G / 34.462-G	PN25	1.0619+N	DN200-250
35.422-G / 35.462-G	PN40	1.0619+N	DN200-250

**Stem sealing**  
 Fig. 422-G: • NBR-O-ring  
 Fig. 462-G: • Stainless steel-bellow with NBR-O-ring

**Umgebungstemperatur**  
 EN-JS1049: -10°C to +60°C  
 1.0619+N: -20°C to +60°C  
 (Studs and nuts at temperatures below -10°C made of A4-70)  
 (Please indicate when ordering)

**Mounting position**

- horizontal piping:  
vertical actuator
- vertical piping:  
horizontal actuator (observe operating instruction)

**Plug design**  
 standard: • Parabolic plug with PTFE soft seat  
 optional: • Parabolic plug, metal seat  
 • Perforated plug, metal seat

**Guiding**

- Parabolic plug: post guiding
- Perforated plug: port guiding (refer to page 12)

**Flow characteristic**

- Equal percentage or linear  
(from Kvs 100 modified equal percentage)

**Rangeability**

- 30 : 1

**Flow direction**

- flow-to-open

**Shut off class (seat / plug leakage classes)**

- Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611
- Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4

**Approvals**

- DIN-DVGW type approval acc. to DIN EN 13611  
Registration No: **DG-4396CL0134**

**Operating ranges**

- Combustible gases acc. to DVGW page G260/1

**Actuator**

- pneumatic: DP34-34Tri (refer to data sheet Fig. 422/462)
- electric: ARI-PREMIO 5 kN - 15 kN (refer to data sheet Fig. 422/462)  
AUMA SAR 07.6 - 14.2

Actuators must be according to DIN EN 13611

**Corrosion protection**

- only for storage and transport

**Accessories**

- Strainer (refer to page 10-11)

Closing pressures refer to page 4 - 9.  
 Technical data for actuator refer to data sheet.

Fig. 422-G

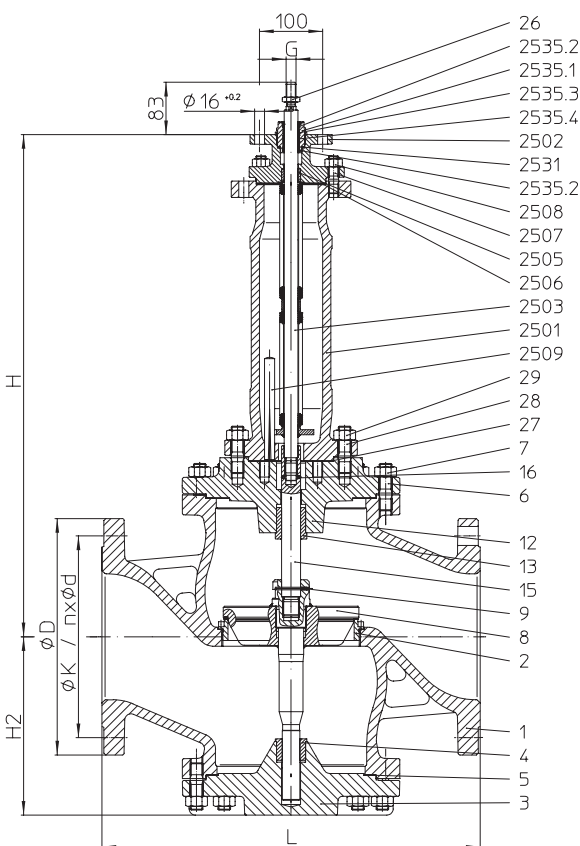


Fig. 462-G M16 (2-column version)

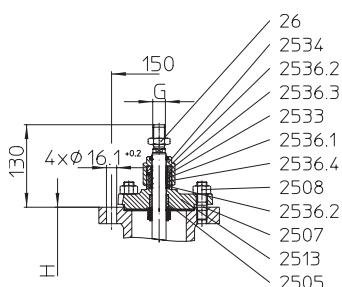


Fig. 462-G M20 (4-column version)

**Dimensions and weights**

DN			200	250			
L	(mm)		600	730			
H2	(mm)		283	350			
Fig. 422	H	(mm)	316	376			
	G		M20 (optional: M27 for higher closing pressures)				
		PN16	(kg)	192	310		
		PN25/40	(kg)	223	348		
Fig. 462	H	(mm)	797	723	857	783	
	G		M16 <sup>1)</sup>	M20 <sup>1)</sup>	M16 <sup>1)</sup>	M20 <sup>1)</sup>	
		PN16	(kg)	215	215	333	333
		PN25/40	(kg)	251	251	375	375

Standard-flange dimensions refer to page 11.

1) Connection M27 for higher closing pressures on request (refer to page 4).

Face-to-face dimension FTF series 1 according to DIN EN 558

**Parts**

Pos.	Description	Fig. 22.422 -G Fig. 22.462-G	Fig. 32.422-G / Fig. 34.422-G / Fig. 35.422 -G Fig. 32.462-G / Fig. 34.462-G / Fig. 35.462-G
1	Body	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N
2	Seat ring *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
3	Cover	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N
4	Guide bushing	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (hardened)	
5	Gasket *	Pure graphite (CrNi laminated with graphite)	
6	Studs	25CrMo4, 1.7218	
7	Hexagon nuts	C35E, 1.1181	
8	Plug *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
9	Straight spin *	X10CrNi18-8, 1.4310	
10	Stem *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
12	Stuffing box housing	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N
13	Guide bushing	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (hardened)	
21	Studs	25CrMo4, 1.7218	
22	Hexagon nuts	C35E, 1.1181	
23	Adapter flange	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	
24	Hexagon socket head screw	8.8	
26	Hexagon nuts	17H-A2B	
27	Gasket *	Pure graphite (CrNi laminated with graphite)	
28	Studs	25CrMo4, 1.7218	
29	Hexagon nuts	C35E, 1.1181	
35	Packing box flange	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	
36.1	Stem guiding	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
36.2	O-ring	NBR70	
36.3	Lubrificant	Ceritol	
36.4	Guiding band	PTFE	
36.5	Scraper	NBR	
36.6	O-ring	NBR70	
2501	Bellows housing	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N
2502	Mounting bonnet	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N
2503	Stem- / Bellows unit *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541	
2505	Guide bushing	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (hardened)	
2506	Gasket *	Pure graphite (CrNi laminated with graphite)	
2507	Studs	25CrMo4, 1.7218	
2508	Hexagon nuts	C35E, 1.1181	
2509	Straight pin	St	
2513	Stuffing box housing	EN-GJS-400-18U-LT, EN-JS1049	GP240GH+N, 1.0619+N
2531	Sealing ring	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571	
2533	Sealing ring	X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571	
2534.1	Sleeve nut	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
2535.1	Screw joint	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
2535.2	O-ring	NBR70	
2235.3	Lubrificant	Ceritol	
2235.4	Guiding band	PTFE	
2536.1	Stem guiding	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
2536.2	O-ring	NBR70	
2536.3	Lubrificant	Ceritol	
2536.4	Guiding band	PTFE	

\* Spare parts (Pos. 2235.1 - 2235.4 and Pos. 2236.1 - 2236.4 will be supplied as unit)

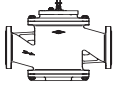
Information / restriction of technical rules need to be observed!

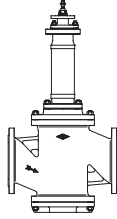
A production allowance acc. to TRB 801 No. 45 exists.

The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.

Observe standard values for selection of flow restrictors, refer to "Selection ARI-STEVI" in technical annex.

ARI-STEVI® 422-G								
DN		200			250			
	Standard <sup>3)</sup> Kvs-value	Seat-Ø (mm)			200		250	
		Kvs-value			630		1000	
		Travel (mm)			65		65	
	Reduced Kvs-values	Seat-Ø (mm)	125	150		150	200	
		Kvs-value	250	400		400	630	
		Travel (mm)	50	50		50	65	
max. permissible thrust (kN)		59,1 (optional: 112 kN with connection M27)						
<b>Shut off class: Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611</b>								
max. permissible closing pressure (bar)		4						
Required thrust at the stem (kN)		8,5	11,4	18,3	11,4	18,3	26,7	
<b>Shut off class: Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4</b>								
max. permissible closing pressure (bar)		16					11,5 (16)	
Required thrust at the stem (kN)		21,3	30,2	52,8	30,2	52,8	59,1 (81,6)	

ARI-STEVI® 462-G								
DN		200			250			
	Standard <sup>3)</sup> Kvs-value	Seat-Ø (mm)			200		250	
		Kvs-value			630		1000	
		Travel (mm)			65		65	
	Reduced Kvs-values	Seat-Ø (mm)	125	150		150	200	
		Kvs-value	250	400		400	630	
		Travel (mm)	50	50		50	65	
max. permissible thrust (kN)		34 <sup>1)</sup>						
<b>Shut off class: Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611</b>								
max. permissible closing pressure (bar)		4						
Required thrust at the stem (kN)		8,6	11,4	18,3	11,4	18,3	26,8	
<b>Shut off class: Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4</b>								
max. permissible closing pressure (bar)		16	16	10,1 1)	16	10,1 1)	6,4 1)	
Required thrust at the stem (kN)		21,4	30,3	34	30,3	34	34	

<sup>1)</sup> Connection M27 for higher closing pressures on request (refer to page 3).

<sup>3)</sup> Not for perforated plug (presentation ref. to page 12) refer to „Selection STEVI“, refer to techn. annex.

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.

Observe standard values for selection of flow restrictors, refer to "Selection ARI-STEVI" in technical annex.

**ARI-STEVI® 422-G Electric actuator ARI-PREMIO**

DN		200			250		
	Standard Kvs-values <sup>3)</sup>	Seat-ø (mm)		200		250	
		Kvs-value		630		1000	
		Travel (mm)		65		65	
	Reduced Kvs-values	Seat-ø (mm)	125	150	150	200	
		Kvs-value	250	400	400	630	
		Travel (mm)	50	50	50	65	
<b>Shut off class: Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611</b>							
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	1,4					
<b>ARI-PREMIO 5 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)	132					
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	4	4	2,1	4	2,1	1,1
<b>ARI-PREMIO 12 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)		132	171	132		171
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)			3		3	1,7
<b>ARI-PREMIO 15 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)			171			171
<b>Shut off class: Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4</b>							
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	3	2	1	2	1	
<b>ARI-PREMIO 5 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)		132	171	132	171	
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	8,6	5,9	3,2	5,9	3,2	2
<b>ARI-PREMIO 12 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)		132	171	132		171
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	11	7,6	4,1	7,6	4,1	2,6
<b>ARI-PREMIO 15 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)		132	171	132		171

**ARI-STEVI® 462-G Electric actuator ARI-PREMIO**

DN		200			250		
	Standard Kvs-values <sup>3)</sup>	Seat-ø (mm)		200		250	
		Kvs-value		630		1000	
		Travel (mm)		65		65	
	Reduced Kvs-values	Seat-ø (mm)	125	150	150	200	
		Kvs-value	250	400	400	630	
		Travel (mm)	50	50	50	65	
<b>Shut off class: Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611</b>							
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	1,3					
<b>ARI-PREMIO 5 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)	132					
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	4	4	2,1	4	2,1	1,1
<b>ARI-PREMIO 12 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)		132	171	132		171
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)			3	4	3	1,7
<b>ARI-PREMIO 15 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)			171	132		171
<b>Shut off class: Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4</b>							
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	3	2	1	2	1	
<b>ARI-PREMIO 5 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)		132	171	132	171	
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	8,5	5,8	3,2	5,8	3,2	2
<b>ARI-PREMIO 12 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)		132	171	132		171
Actuator <sup>1)</sup>	Closing pressure (bar)	10,9	7,5	4,1	7,5	4,1	2,6
<b>ARI-PREMIO 15 kN</b>	Operating time <sup>2)</sup> (s) (Op. speed 0,38 mm/s)		132	171	132		171

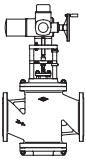
<sup>1)</sup> Motor voltage: 230V 50Hz 1~ (standard)  
 Other voltages: 24V 50Hz 1~; 24V ~; 110V 50/60Hz 1~; 230V 60Hz 1~; 400V 50Hz 3~; 440V 60Hz 3~  
 Technical data for actuator refer to data sheet ARI-PREMIO.

<sup>2)</sup> Indicated operating times with 50Hz.

<sup>3)</sup> Not for perforated plug (presentation ref. to page 12) refer to „Selection STEVI“, refer to techn. annex.

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.

Observe standard values for selection of flow restrictors, refer to "Selection ARI-STEVI" in technical annex.

ARI-STEVI® 422-G Electric actuator AUMA SAR (MATIC)			200			250			
	Standard Kvs-values <sup>3)</sup>	Seat-ø (mm)			200			250	
		Kvs-value			630			1000	
		Travel (mm)			65			65	
	Reduced Kvs-values	Seat-ø (mm)	125	150		150	200		
		Kvs-value	250	400		400	630		
		Travel (mm)	50	50		50	65		
<b>Shut off class: Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611</b>									
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.6</b> Output drive Form A TR 26 x 5 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	4	4	4	4	4	3,3	
		controlling <sup>4)</sup>	4	4	2	4	2	1,1	
	Torque (Nm)			30		50	30	50	60
	Operating time <sup>2)</sup> (s)			55		71	55	71	
	Output drive (rpm)			11			11		
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 10.2</b> Output drive Form A TR 26 x 5 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	4	4	4	4	4	4	
		controlling <sup>4)</sup>	4	4	4	4	4	3,3	
	Torque (Nm)			60			60		70
	Operating time <sup>2)</sup> (s)			55		71	55	71	
	Output drive (rpm)			11			11		
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 14.2</b> Output drive Form A TR 30 x 6 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	4	4	4	4	4	4	
		controlling <sup>4)</sup>	4	4	4	4	4	4	
	Torque (Nm)			120			120		
	Operating time <sup>2)</sup> (s)			63		59	63	59	
	Output drive (rpm)			8		11	8	11	
<b>Shut off class: Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4</b>									
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.6</b> Output drive Form A TR 26 x 5 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	16	12	6,7	12	6,7	4,2	
		controlling <sup>4)</sup>	8,2	5,6	3,1	5,6	3,1	1,9	
	Torque (Nm)			60			60		
	Operating time <sup>2)</sup> (s)			55		71	55	71	
	Output drive (rpm)			11			11		
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 10.2</b> Output drive Form A TR 26 x 5 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	16	16	13,9	16	13,9	8,9	
		controlling <sup>4)</sup>	16	12	6,7	12	6,7	4,2	
	Torque (Nm)			60	80	120	80	120	
	Operating time <sup>2)</sup> (s)			55		71	55	71	
	Output drive (rpm)			11			11		
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 14.2</b> Output drive Form A TR 30 x 6 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	16	16	16	16	16	15,3	
		controlling <sup>4)</sup>	16	16	11,2	16	11,2	7,1	
	Torque (Nm)			120		175	120	175	250
	Operating time <sup>2)</sup> (s)			63		59	63	59	
	Output drive (rpm)			8		11	8	11	

Higher closing pressures on request


<sup>1)</sup> Motor voltage: 400V 50Hz 3~  
(Other voltages on request)  
Technical data for actuator refer to price list.

<sup>2)</sup> Indicated operating times with 50Hz.

<sup>3)</sup> Not for perforated plug (presentation ref. to page 12) refer to „Selection STEVI“, refer to techn. annex.

<sup>4)</sup> Restrictions through max. permissible torque of the actuator at controlling operation.

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.  
Observe standard values for selection of flow restrictors, refer to "Selection ARI-STEVI" in technical annex.

ARI-STEVI® 462-G Electric actuator AUMA SAR (MATIC)									
DN			200			250			
	Standard Kvs-values <sup>3)</sup>	Seat-ø (mm)			200			250	
		Kvs-value			630			1000	
		Travel (mm)			65			65	
	Reduced Kvs-values	Seat-ø (mm)	125	150		150	200		
		Kvs-value	250	400		400	630		
		Travel (mm)	50	50		50	65		
<b>Shut off class: Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611</b>									
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.6</b> Output drive Form A TR 26 x 5 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	4	4	4	4	4	3,3	
		controlling <sup>4)</sup>	4	4	2	4	2	1	
	Torque (Nm)		30			50		60	
	Operating time <sup>2)</sup> (s)		55			71		71	
	Output drive (rpm)		11			11		11	
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 10.2</b> Output drive Form A TR 26 x 5 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	4	4	4	4	4	4	
		controlling <sup>4)</sup>	4	4	4	4	4	3,3	
	Torque (Nm)		60			60		70	
	Operating time <sup>2)</sup> (s)		55			71		71	
	Output drive (rpm)		11			11		11	
<b>Shut off class: Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4</b>									
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 07.6</b> Output drive Form A TR 26 x 5 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	16	12	6,7	12	6,7	4,2	
		controlling <sup>4)</sup>	8,2	5,6	3	5,6	3	1,9	
	Torque (Nm)		60			60		60	
	Operating time <sup>2)</sup> (s)		55			71		71	
	Output drive (rpm)		11			11		11	
Actuator <sup>1)</sup> <b>AUMA SAR 10.2</b> Output drive Form A TR 26 x 5 - LH	Closing pressure (bar)	shut off	16	16	13,9	16	13,9	8,8	
		controlling <sup>4)</sup>	16	12	6,7	12	6,7	4,2	
	Torque (Nm)		60			80		120	
	Operating time <sup>2)</sup> (s)		55			71		71	
	Output drive (rpm)		11			11		11	

Higher closing pressures on request

<sup>1)</sup> Motor voltage: 400V 50Hz 3~  
(Other voltages on request)  
Technical data for actuator refer to price list.

<sup>2)</sup> Indicated operating times with 50Hz.

<sup>3)</sup> Not for perforated plug (presentation ref. to page 12) refer to „Selection STEVI“, refer to techn. annex.

<sup>4)</sup> Restrictions through max. permissible torque of the actuator at controlling operation.

max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.

Observe standard values for selection of flow restrictors, refer to "Selection ARI-STEVI" in technical annex.

**ARI-STEVI® 422-G Pneumatic actuator ARI-DP**
**Operation mode: Spring closes on air failure**

DN		200			250		
	Standard Kvs-values <sup>3)</sup>	Seat- $\phi$ (mm)			200		250
		Kvs-value			630		1000
		Travel (mm)			65		65
	Reduced Kvs-values	Seat- $\phi$ (mm)	125	150	150	200	
		Kvs-value	250	400	400	630	
		Travel (mm)	50	50	50	65	

**Shut off class: Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611**

Actuator	Spring range (bar)	Air supply pressure min. (bar)	Tightness values (bar)						
			2,7	2,4	1,3		1,3		
Actuator DP34	0,8-2,4	Air supply pressure min. (bar)	2,7	2,4	1,3		1,3		
	1,5-3,0		3,3	4	4		4		
	2,0-4,0		4,5			3,2		3,2	1,9
Actuator DP34T	0,4-1,2		1,7	2,4 b)	1,3 b)		1,3 b)		
	0,8-2,4		2,9	4	4		4		
	1,0-2,0		2,5			3,2 a)		3,2 a)	1,9 a)
Actuator DP34Tri	2,0-4,0		4,5			4		4	4
	0,2-1,0		1,5	1,2 d)					
	0,4-1,2		1,7	4 d)	3 d)	1,3 d)	3 d)	1,3 d)	
	0,8-2,4		2,9		4 b)	4 b)	4 b)	4 b)	2,5 b)
	1,0-2,0		2,5						3,4 b)
	2,0-4,0		4,5						4 a)

**Shut off class: Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4**

Actuator	Spring range (bar)	Air supply pressure min. (bar)	Leakage values (bar)						
			1,4	1,6	1		1		
Actuator DP34	0,4-1,2	Air supply pressure min. (bar)	1,4	1,6	1		1		
	0,8-2,4		2,7	4,1	2,7		2,7		
	1,0-2,0		2,4			1,9		1,9	1,1
	1,5-3,0		3,3	8,4	5,8		5,8		
	2,0-4,0		4,5	11,6	7,9	4,4	7,9	4,4	2,7
Actuator DP34T	0,2-1,0		1,5	1,6 b)	1 b)		1 b)		
	0,4-1,2		1,7	4,1 b)	2,7 b)	1,4 b)	2,7 b)	1,4 b)	
	0,8-2,4		2,9	9,1	6,2		6,2		
	1,0-2,0		2,5			4,4 a)		4,4 a)	2,7 a)
	1,5-3,0		3,5	16	12,3		12,3		
Actuator DP34Tri	2,0-4,0		4,5		16	9,3	16	9,3	5,9
	0,2-1,0		1,5	2,8 d)	1,8 d)		1,8 d)		
	0,4-1,2		1,7	6,6 d)	4,5 d)	2,4 d)	4,5 d)	2,4 d)	1,5 d)
	0,8-2,4		2,9	14,1 b)	9,7 b)	5,4 b)	9,7 b)	5,4 b)	3,4 b)
	1,0-2,0		2,5			6,8 b)		6,8 b)	4,3 b)
	1,5-3,0		3,5	16 a)	16 a)		16 a)		
2,0-4,0	4,5					14,2 a)		14,2 a)	9 a)

Air supply pressure max. of pneumatic actuators DP:

max. permissible 6 bar (DP34Tri: max. permissible 5 bar)

Air supply pressure max. limit of control valve:

max. permissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar f) 2,5 bar

<sup>3)</sup> Not for perforated plug (presentation ref. to page 12) refer to „Selection STEVI“, refer to techn. annex.



max. permissible closing pressures on flow-to-open P2 = 0.

Observe standard values for selection of flow restrictors, refer to "Selection ARI-STEVI" in technical annex.

**ARI-STEVI® 462-G Pneumatic actuator ARI-DP**

Operation mode: Spring closes on air failure

DN		200			250		
	Standard Kvs-values <sup>3)</sup>	Seat-ø (mm)			200		250
		Kvs-value			630		1000
		Travel (mm)			65		65
	Reduced Kvs-values	Seat-ø (mm)	125	150		150	200
		Kvs-value	250	400		400	630
		Travel (mm)	50	50		50	65

Shut off class: Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611

Actuator	Spring range (bar)	Air supply pressure min. (bar)	Shut off class: Metal / Soft seal - Tightness acc. to DIN EN 13611					
			2,7	2,3	1,3		1,3	
Actuator DP34	0,8-2,4		2,7	2,3	1,3		1,3	
	1,5-3,0		3,3	4	4		4	
	2,0-4,0		4,5			3,2	3,2	1,8
Actuator DP34T	0,4-1,2		1,7	2,3 e)	1,3 e)		1,3 e)	
	0,8-2,4		2,9	4 b)	4 b)		4 b)	
	1,0-2,0		2,5			3,2 c)	3,2 c)	1,8 c)
	2,0-4,0		4,5			4	4	4
Actuator DP34Tri	0,2-1,0		1,5	1,1 f)				
	0,4-1,2		1,7	4 f)	2,9 f)	1,3 f)	2,9 f)	1,3 f)
	0,8-2,4		2,9		4 d)	4 d)	4 d)	4 d)
	1,0-2,0		2,5					3,4 e)

Shut off class: Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4

Actuator	Spring range (bar)	Air supply pressure min. (bar)	Shut off class: Metal seat - Leakage class IV acc. to DIN EN 1349 or IEC 60534-4					
			1,7	1,5a)				
Actuator DP34	0,4-1,2		1,7	1,5a)				
	0,8-2,4		2,7	4	2,7		2,7	
	1,0-2,0		2,4			1,9	1,9	1,1
	1,5-3,0		3,3	8,4	5,7		5,7	
	2,0-4,0		4,5	11,5	7,9	4,3	7,9	4,3
Actuator DP34T	0,2-1,0		1,5	1,5e)				
	0,4-1,2		1,7	4 e)	2,7 e)	1,4 e)	2,7 e)	1,4 e)
	0,8-2,4		2,9	9 b)	6,2 b)		6,2 b)	
	1,0-2,0		2,5			4,3 c)		4,3 c)
	1,5-3,0		3,5	16 a)	12,3 a)		12,3 a)	
Actuator DP34Tri	0,2-1,0		1,5		1,8 f)		1,8 f)	
	0,4-1,2		1,7	6,5 f)	4,4 f)	2,4 f)	4,4 f)	2,4 f)
	0,8-2,4		2,9	14 d)	9,6 d)	5,3 d)	9,6 d)	5,3 d)
	1,0-2,0		2,5			6,8 e)		6,8 e)
								4,3 e)

Air supply pressure max. of pneumatic actuators DP:

max. permissible 6 bar (DP34Tri: max. permissible 5 bar)

Air supply pressure max. limit of control valve:

max. permissible a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar f) 2,5 bar

<sup>3)</sup> Not for perforated plug (presentation ref. to page 12) refer to „Selection STEVI“, refer to techn. annex.

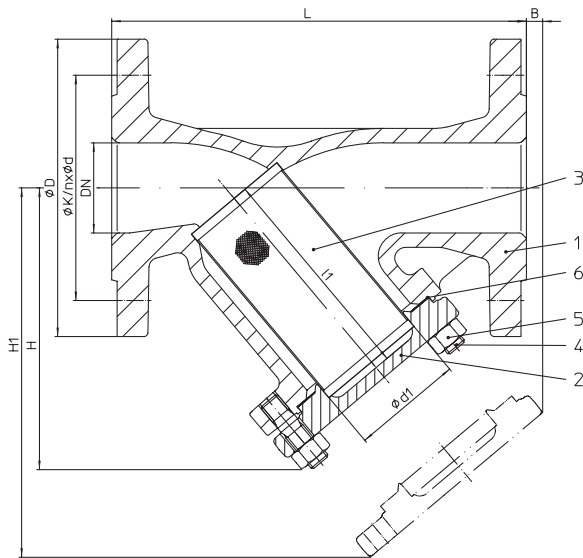
**Strainer, Y-pattern with flanges with flanges (SG iron, Cast steel)**


Figure	Nominal pressure	Material	Nominal diameter
22.050	PN16	EN-JS1049	DN200-250
34.050	PN25	1.0619+N	DN200
35.050	PN40	1.0619+N	DN200

Test: • TA - Luft TÜV-Test-No. 922-9204866

To prevent ingress of foreign bodies, provide a strainer in the pipe in front of the valve which mesh-width is not larger than 1.5 mm.

Further technical data and constructions for ARI-Strainer refer to corresponding data sheet.

**Dimensions**

	DN	200	250
L	(mm)	600	730
H	(mm)	390	540
H1	(mm)	610	915
B	(mm)	80	230
l1	(mm)	284	434
Ød1	(mm)	210	258
Fine screen	Mesh width	(mm)	0,25
	Kvs-value <sup>1)</sup>	(m <sup>3</sup> /h)	590
	Zeta-value	--	7,3
Ratio of the free screen surface area to the area of the nominal diameters.		2,3	2,7
Zeta-value ... range of tolerance for Kvs-values acc. to VDI/VDE 2173			Standard-flange dimensions refer to page 11
<sup>1)</sup> Kvs-values based upon clean screen !			

Face-to-face dimension FTF series 1 according to DIN EN 558

**Weights**

Figure-No.	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
22.050	(kg)	3,5	4	5,5	7	9	12	16	21	28	41	58
34./35.050	(kg)	4	5	6	8	10	13	19	24,5	35	51	71

**Parts**

Pos.	Description	Fig. 22.050	Fig. 34./35.050
1	Body	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	GP240GH+N, 1.0619+N
2	Cover	P265 GH, 1.0425	P265 GH, 1.0425
3	Sieb *	X5CrNi18-10, 1.4301	
3.1	Supporting basket	X5CrNi18-10, 1.4301	
4	Stud	25CrMo4, 1.7218	
5	Hexagon nut	C35E, 1.1181	
6	Gasket *	Pure graphite (CrNi laminated with graphite)	
* Spare part			

Information / restriction of technical rules need to be observed!

Operating instructions can be ordered by phone +49 (0)5207 / 994-0 or fax +49 (0)5207 / 994-158 or -159.

A production allowance acc. to TRB 801 No. 45 exists.)

The engineer, designing a system or a plant, is responsible for the selection of the correct valve.

**Standard-flange dimensions**

Flanges acc. to DIN EN 1092-1/-2 (Flange holes / -thickness tolerances acc. to DIN 2533/2544/2545)

DN			200	250
PN16	ØD	(mm)	340	405
	ØK	(mm)	295	355
	n x Ød	(mm)	12 x 22	12 x 26
PN25	ØD	(mm)	360	425
	ØK	(mm)	310	370
	n x Ød	(mm)	12 x 26	12 x 30
PN40	ØD	(mm)	375	450
	ØK	(mm)	320	385
	n x Ød	(mm)	12 x 30	12 x 33

**Please indicate when ordering:**

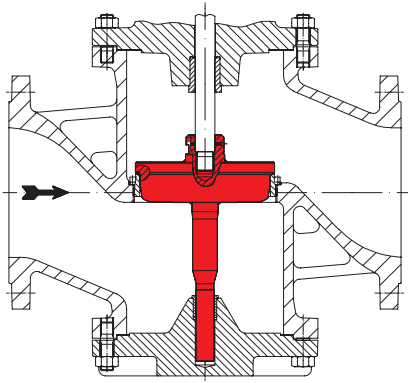
- Figure-No.
- Nominal diameter
- Nominal pressure
- Body material
- Plug design
- Kvs-value
- Flow characteristic
- Stem sealing
- Actuator
- Special design / accessories

**Example:**

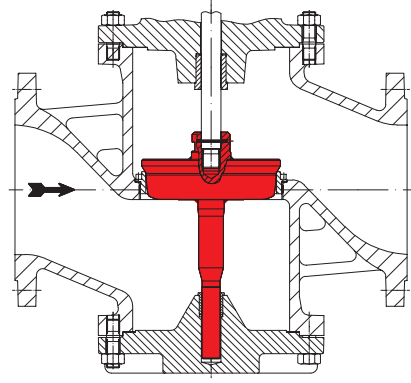
Figure 35.422-G, Nominal diameter DN200, Nominal pressure PN40, Body material 1.0619+N, Parabolic plug, Kvs 630, Equal percentage, PTFE-packing,

Dimensions in mm  
 Weights in kg  
 Pressures in barg (gauge)  
 1 bar  $\hat{=}$  10<sup>5</sup> Pa  $\hat{=}$  0,1 MPa  
 Kvs in m<sup>3</sup>/h

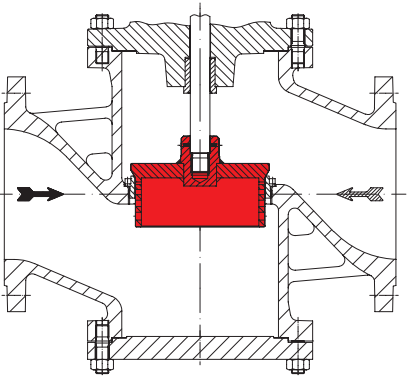
**Plug design**



Parabolic plug with PTFE soft seat and double guiding



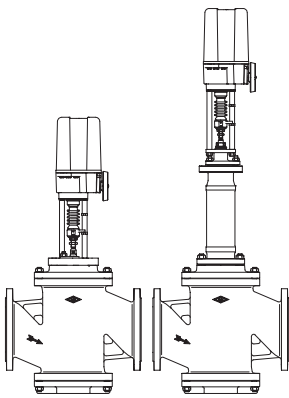
Parabolic plug with double guiding



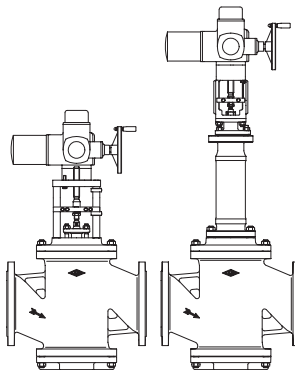
Perforated plug with stem and port guiding

➔ Flow direction for gas and steam to reduce the sound level  
 ▨ Flow direction for liquids to reduce the cavitation

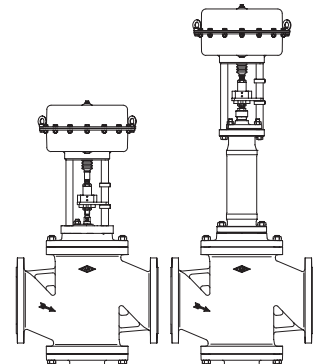
**Actuator design**



ARI-PREMIO



AUMA SAR



ARI-DP

Technical data for control valves with mounted actuator refer to data sheet „ARI-STEVI® 470 / 471 with electric and pneumatic actuators“